Kodak

ThermoFlex Narrow och Mid II Hybrid

Plåtsättare

Säkerhetsåtgärder för användaren

Svenska

653-01414A-SV Rev A
Intern 731-01195A-SV Rev A

Copyright

© Kodak, 2007. Med ensamrätt.

Kodak, Creo och ThermoFlex är varumärken som tillhör Kodak.

Acrobat, Adobe, Distiller, Illustrator, PageMaker, Photoshop och PostScript är varumärken som tillhör Adobe Systems Incorporated.

Apple, AppleShare, AppleTalk, iMac, ImageWriter, LaserWriter, Mac OS, Power Macintosh och TrueType är registrerade varumärken som tillhör Apple Computer, Inc. Macintosh är ett varumärke som tillhör Apple Computer, Inc. och har registrerats i USA och andra länder.

Namnen Hexachrome, PANTONE, PANTONE Hexachrome och PANTONE MATCHING SYSTEM tillhör Pantone, Inc.

PEARL, PEARLdry, PEARLgold, PEARLhdp och PEARLsetter är registrerade varumärken som tillhör Presstek, Inc.

XEROX är ett varumärke som tillhör XEROX CORPORATION.

FCC-regler

Den Kodak-utrustning som hänvisas till i det här dokumentet uppfyller kraven i del 15 av FCC:s regler för en digital apparat av klass A. Om Kodak-utrustningen används i ett bostadsområde kan den orsaka oacceptabel störning av radio- och TV-mottagning, vilket gör att användaren måste vidta alla nödvändiga åtgärder för att motverka störningen.

Återvinning



Inom EU betyder den här symbolen att när den sista användaren vill göra sig av med denna produkt måste den skickas till en godkänd anläggning för uppsamling och återvinning.

Kontakta närmaste Kodak-representant eller gå till http://www.kodak.com/go/recycle för att få mer information om tillgängliga program för uppsamling och återvinning av denna produkt.

Ansvarsbegränsning

Produkten, programvaran eller tjänsterna som erbjuds levereras "i befintligt skick" och "enligt tillgänglighet". Förutom undantag som kan anges specifikt i ditt kontrakt, frånsäger sig Kodak alla garantier av alla slag, oavsett uttryckligen eller underförstått, inklusive, men inte begränsat till, underförstådda garantier för säljbarhet, användning för ett visst ändamål och icke-överträdelse.

Du samtycker och godkänner, förutom eventuella undantag som anges specifikt i ditt kontrakt, att Kodak inte ska hållas ansvariga för direkta, indirekta, förenade, särskilda, typiska skador eller följdskador, inklusive men inte begränsat till skador från förlust av inkomster, goodwill, funktion, data eller andra immateriella förluster (även om Kodak har blivit informerade om möjligheten till sådana skador) som resulterar från: (i) användning eller misslyckande att använda produkten eller programvaran; (ii) kostnaden för anskaffning av ersättningsvaror och -tjänster som resultat av inköpta produkter, varor, data, programvaror, information eller tjänster; (iii) obehörig åtkomst eller ändring av produkter, programvara eller data; (iv) utförande av tredjepart; (v) andra frågor relaterade till produkt, programvara eller tjänster.

Text och bilder i detta dokument är inkluderade endast i illustrations- och referenssyfte. Specifikationerna som de är baserade på kan ändras. Kodak kan, när som helst och utan meddelande därom, göra ändringar i detta dokument. Kodak tar inte på sig något ansvar för tekniska fel eller redigeringsfel eller försummelse häri, och ska inte hållas ansvariga för några indirekta, härledda, orsakade eller särskilda skador, inklusive utan begränsningar, oförmåga att använda, förlust eller ändring av data, förseningar, eller förlorade vinster eller besparingar som kommer sig av användandet av detta dokument.

http://graphics.kodak.com/

Internt 731-01195A-SV Rev A

Reviderad November 2007

Introduktion 1
Symboler som används i handboken 1
Sammanfattning av lasersäkerhet: Undvika farlig strålning 3
Elsäkerhet 4
Säkerhetsföreskrifter vid installation 4
Elektriska anslutningar 4
Koppla bort från elnätet 5
Litiumbatteri 8
Laserelement 9
Laserenhet 10
Optofibrer 10
Laserhuvud 10
Plåtsättarens hölje 11
Säkerhetsspärrar 12
Spärrarnas funktioner och placeringar 13
Trumma 14
UDRC-enhet (Universal Debris Removal Cabinet) 15
Hantera plåtar 16
Plåtinmatning/-utmatning 16
Ta bort plåtar som har fastnat 17
Fjärrstöd 18
Tillstånd att åsidosätta spärren 18
Aktivera fjärrkontroll 19
Avsluta fjärrkontrollen 19
Offset-specifik information 20
Introduktion 20
Inpassningsstift 20
Optiska detektorer sida-till-sida 23
Laserhuvudets position 24
Plåtvals 25
Sammanfattning av offsetrelaterade säkerhetsåtgärder 27
Varningsetiketter och deras placering 28
Varningsetiketter för ThermoFlex Hybrid 28
Etikett för alternativet med magnetisk trumma 31
Etiketter för offsetalternativet 32
Placering av varningsetiketter för ThermoFlex Narrow Hybrid 33
Narrow med etiketter för alternativet offset och magnetisk trumma 36
Placering av varningsetiketter för ThemoFlex Mid II Hybrid 37
Etiketter för Mid II med alternativet offset och magnetisk trumma 40

Introduktion

Läs noga igenom detta dokument innan du börjar använda eller arbeta med underhåll av plåtsättaren Kodak® ThermoFlex® Narrow Hybrid eller Mid II Hybrid.

Obs! Om inget annat anges hänvisar ThermoFlex Hybrid i detta dokument till alla plåtsättare i serien ThermoFlex Narrow Hybrid och ThermoFlex Mid II Hybrid, inklusive de med magnetisk trumma eller offsetalternativ.

Plåtsättaren i sin helhet uppfyller emellertid kraven för en laserprodukt av klass 1 enligt standard IEC825-1 och 21 CFR 1040 (USA). Detta betyder att det inte ska finnas risk för strålning för operatörer eller servicetekniker förutsatt att samtliga föreskrifter och instruktioner i det här dokumentet efterlevs.

Plåtsättarens lasrar, rörliga mekaniska delar och elektricitet kan utgöra en risk för användaren och servicepersonalen.

Omfattande åtgärder har däremot vidtagits vid utformningen och tillverkningen av plåtsättaren för att eliminera dessa risker för operatören och servicepersonalen.

Skydda dig själv och din omgivning när du använder och underhåller plåtsättaren genom att noga följa föreskrifterna i detta dokument.



VARNING: Laserstrålning och annan strålning är farlig, men kan inte ses med blotta ögat.

Symboler som används i handboken



FARA: Detta varnar om en direkt farlig situation som, om den inte undviks, kan vålla dödsfall eller allvarliga skador. Detta används inte som varning för någon risk för skada på utrustningen såvida det inte även finns risk för personskada.



VARNING: Detta varnar om en potentiellt farlig situation som om den inte undviks kan vålla dödsfall eller allvarliga skador. Detta används inte som varning för någon risk för skada på utrustningen såvida det inte även finns risk för personskada.



VIKTIGT: Detta anger ett riskfyllt moment som om det inte undviks kan resultera i smärre eller lindriga skador. Det varnar dig även för osäkra aktiviteter eller möjliga olyckor som kan orsaka materiella skador.

Obs! En anmärkning som ger ytterligare information som du kan behöva.

Obs! Framsidan av plåtsättaren är den sida som används för att ladda och ta ut media.



Bild 1: ThermoFlex Narrow Hybrid-plåtsättaren framifrån



Bild 2: Mid II Hybrid framifrån

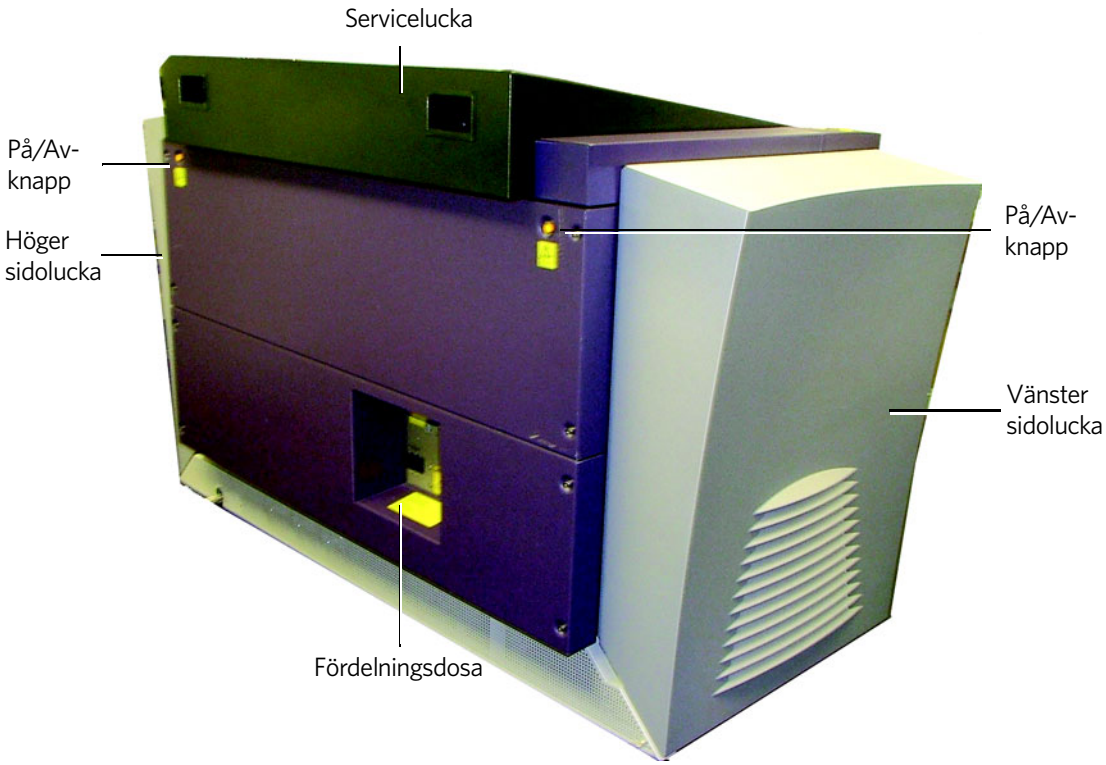


Bild 3: Mid II Hybrid bakifrån

Sammanfattning av lasersäkerhet: Undvika farlig strålning

VARNING: Laserstrålning och annan strålning är farlig, men kan inte ses med blotta ögat.

- Kontrollera att alla externa luckor och interna skyddsbarriärer för plåtsättaren finns på plats och att de är oskadade och intakta.
- Försök aldrig att upphäva laserspärren eller någon annan säkerhetsspärr.
- Lämna aldrig något objekt mellan laserhuvudet och trumman.
- Du ska inte öppna eller ta bort någon intern barriär.
- Använd inte några verktyg.
- Använd inte plåtsättaren om du har anledning att tvivla på att ovanstående anvisningar har följts. Kontakta en behörig servicetekniker.

Elsäkerhet

Säkerhetsföreskrifter vid installation



VARNING: Endast kvalificerad servicepersonal får installera eller utföra service på plåtsättaren ThermoFlex Hybrid.

Dessa tekniker har utbildats och godkänts för arbete med att justera plåtsättarens lasersystem, mekaniska och elektriska funktioner samt fläktsystem.



VARNING: Anslut inte plåtsättaren till en strömkälla innan plåtsättaren har installerats av behörig servicepersonal.

Elektriska anslutningar

Risk för elektriska stötar

De elektriska kretsarna finns inuti skyddande eldosor som måste öppnas med verktyg. Strömmen leds från dessa dosor genom isolerade ledningar. Dessa ledningar har sammanförts till kablar.



FARA: Försök inte att öppna de skyddande eldosorna. Använd inte något verktyg på de skyddande eldosorna.



FARA: Vidrör inte de isolerade ledningarna.



VARNING: Riskerna med elektricitet är undanröjs *inte* av spärrsystemet.



VARNING: Ändra aldrig den strömkälla som installerats av serviceteknikern, dragningarna av elkablarna eller tryckluftsledningarna.

Anslutningar för ThermoFlex Hybrid-plåtsättare

VARNING: Endast en behörig elektriker får utföra alla elanslutningar, inklusive anslutningen av den transformator som levereras av Kodak och anslutningarna inuti denna transformator.

Två konfigurationer finns tillgängliga för plåtsättaren ThermoFlex Narrow Hybrid:

- **60 Hz utgående ström:** Nätspänningen måste vara 208 V AC (±6%) 60 Hz 1,5%
- **50 Hz utgående ström:** Nätspänningen måste vara 200-240 V AC 50 Hz 1,5%

Två konfigurationer finns tillgängliga för plåtsättaren ThermoFlex Mid II Hybrid:

- **60 Hz utgående ström:** Nätspänningen måste vara 3 x 120 V AC (±6%) 60 Hz 1,5%
- **50 Hz utgående ström:** Nätspänningen måste vara 3 x 200-240 V AC 50 Hz 1,5%

  Obs! En transformator (levereras av Kodak) används för omvandling av spänningen till 3 x 120 V AC.

Stickpropp för nätsladd

Stickproppen på sladden till utenheten ThermoFlex Hybrid är:

- **Narrow**: 2-polig, 3-ledarkontakt, 250 V, 32 A, nedre jordkontakt
- **Mid II**: NEMA 3-polig + N + PE, 5-ledarkontakt, 250 V, 30 A (inkluderas med enheten)

Ström för UDRC-enheten

För information om de elektriska föreskrifterna för UDRC, se dokumentet *UDRC Site Preparation and Requirements* (Riktlinjer för iordningställande av plats för UDRC-enheten) (artikelnummer 725-00089A).

Koppla bort från elnätet

Plåtsättaren är utrustad med huvudströmbrytare. Den finns på fördelningsdosan på den lägre frampanelen på plåtsättaren Narrow Hybrid (se Bild 4 på sid. 6) eller på den lägre bakpanelen för plåtsättaren Mid II Hybrid (se Bild 5 på sid. 7). Två identiska (gula) På/Av-knappar finns på båda sidor av frontpanelen på plåtsättaren Narrow Hybrid eller på den övre bakpanelen för plåtsättaren Mid II Hybrid.



VARNING: Om det skulle uppstå en nödsituation måste du stänga av plåtsättaren genom att utföra någon av följande åtgärder:

- Ställ in huvudströmbrytaren på **0**.
- Dra ut strömkabeln ur vägguttaget.



VARNING: Om du vill koppla bort enheten helt från huvudströmkällan måste du inaktivera med huvudströmbrytaren (ställ in på 0) eller dra ut huvudkabeln ur strömuttaget.

Tabell 1: Strömbrytare och deras placeringar

Beskrivning	**Placering**
Huvudströmbrytare	Fördelningsdosa
På/av-knappar	• Narrow Hybrid: Frontpanel • Mid II Hybrid: Övre bakpanel
Strömbrytare för trumvakuumkraft	Fördelningsdosa
Följande tre strömbrytare används endast vid service:	
Strömbrytare för trummans motor	Fördelningsdosa
Strömbrytare för laserenheten	Skydd för laserenheten (inuti plåtsättaren)
Strömbrytare för eldosan	Eldosans baksida (inuti plåtsättaren)

Obs! **Framsidan av båda ThermoFlex-plåtsättarna är den sida där plåtarna laddas och matas ut. Baksidan av ThermoFlex Narrow Hybrid-plåtsättaren är den sida som vanligtvis är vänd mot en vägg.**

Det finns även särskilda strömbrytare för trumman och trummans vakuumpump i närheten av huvudströmbrytaren. Det finns en extra strömbrytare för laserenheten och eldosan på respektive dosa.



Bild 4: Narrow Hybrid framifrån, med strömbrytare och På/Av-knappar

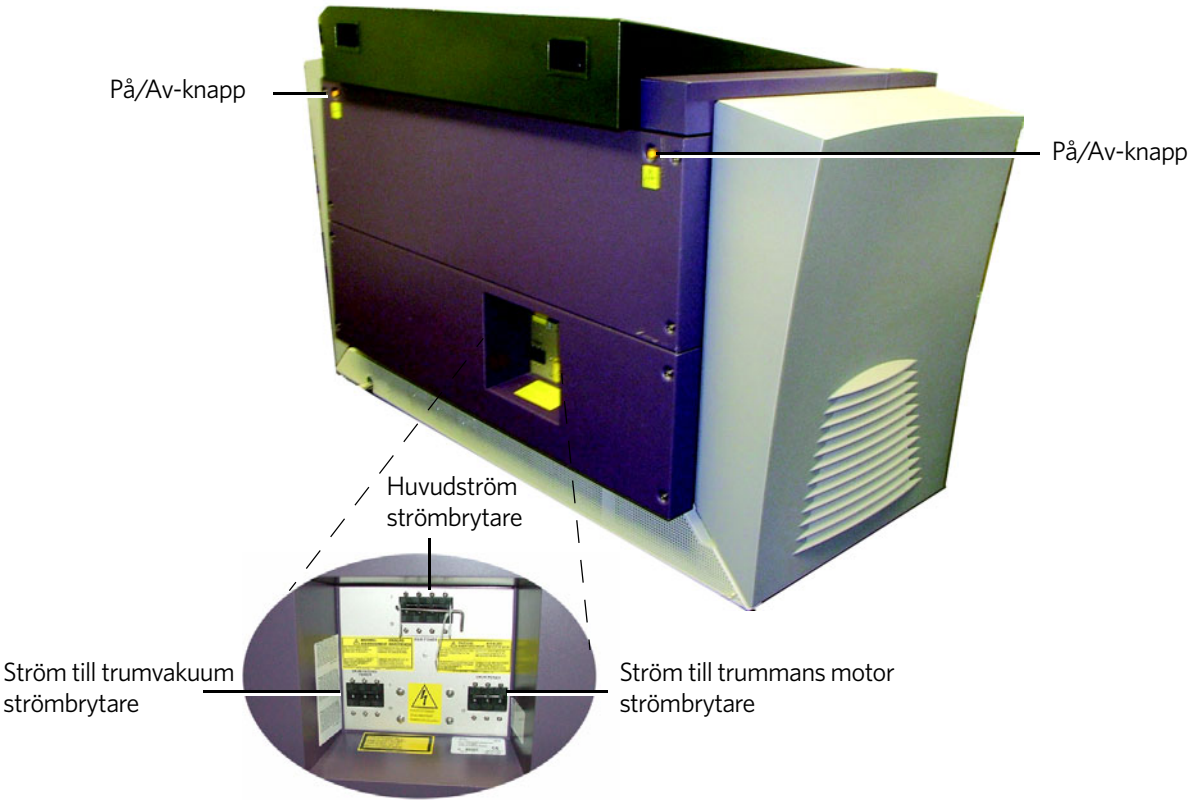


Bild 5: Mid II Hybrid bakifrån, med strömbrytare och På/Av-knappar

När plåtsättaren är avstängd använder du metallspärren vid huvudströmbrytaren på fördelningsdosan för att förhindra att du eller andra oavsiktligt slår på plåtsättaren.

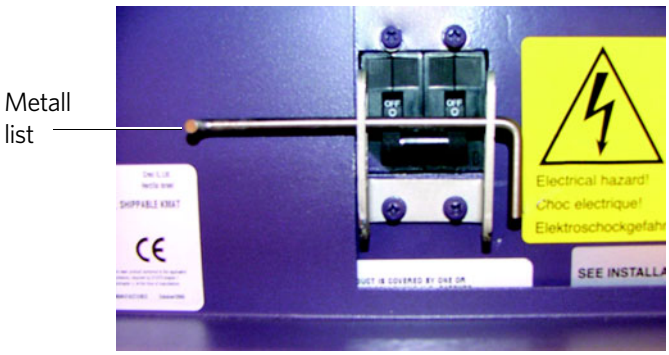


Bild 6: Metallspärr som används för att hindra att huvudströmbrytaren slås på



Bild 7: Strömbrytare för laserenheten

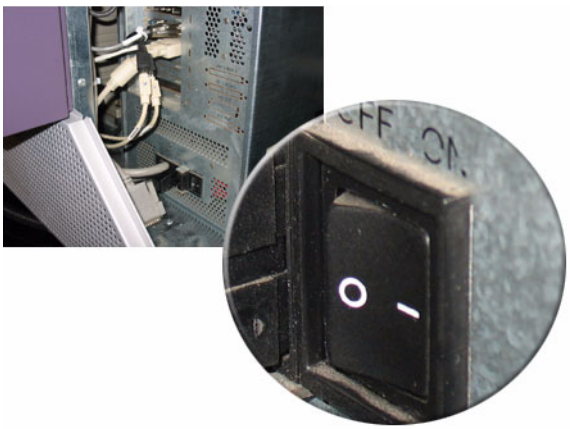


Bild 8: Strömbrytare för eldosan

Litiumbatteri

I plåtsättaren finns ett litiumbatteri. Du får inte byta ut batteriet – endast kvalificerad servicepersonal får byta ut det.

VARNING: Om batteriet byts ut på fel sätt kan det explodera.

Laserelement

Följande element i plåtsättaren leder laserenergin:

- Laserenhet
- Optofibrer
- Laserhuvud

Följande erbjuder skydd mot laserenergin:

- Plåtsättarens hölje
- Säkerhetsspärrar
- Varningsetiketter



VARNING: Användning av andra kontroller och/eller justeringar eller tillvägagångssätt än de som beskrivs i detta dokument kan leda till hälsovådlig strålningsexponering.

Plåtsättaren är utrustad med ett *mycket hälsovådligt flerstråligt lasersystem* som exponerar mediet. Plåtsättaren som helhet uppfyller kraven för en *laserprodukt av klass 1* enligt internationell säkerhetsstandard IEC825-1 och 21 CFR 1040 (USA). Det betyder att det inte ska finnas risk för strålning för användare eller servicepersonal, förutsatt att samtliga föreskrifter och instruktioner som ges i det här dokumentet efterlevs.



VARNING: Laserstrålen och strålningen från plåtsättaren kan inte upptäckas med blotta ögat, men är hälsovådlig både för ögon och hud. Även en mycket kortvarig exponering av strålningen, eller reflektioner av den från ett blänkande eller matt föremål, kan förorsaka bestående skador på ögat eller till och med blindhet. Om den kommer i kontakt med antändbara ämnen är laserstrålen även brandfarlig.



VARNING: Om du är tveksam ska du aldrig använda plåtsättaren förrän den har kontrollerats och godkänts av en behörig servicetekniker.



VARNING: Om du måste gå in i rummet där plåtsättaren finns medan maskinen är igång och du misstänker att någon av följande säkerhetspunkter inte har följts måste du först koppla från plåtsättarens strömkälla innan du går in i rummet.

Laserenhet

Laserdioderna finns i laserenheten innanför plåtsättarens sidodörr. Plåtsättaren ska aldrig aktiveras om inte laserenheten är på rätt plats, luckorna till enheten är ordentligt stängda och spärrade och alla optofibrer finns innanför höljet.



VARNING: Du får inte under några omständigheter öppna laserenheten.



VARNING: Efter serviceaktivitet och innan plåtsättaren slås på måste serviceteknikern kontrollera och se till att inga optofibrer finns utanför laserenhetens hölje och att inga av dem har skadats.

Optofibrer

Laserenergi genereras i laserdioderna som finns i laserenheten och leds till laserhuvudet genom optofibrer. Ett skyddande hölje (en transparent plastspiral inuti en svart plastspiral) täcker fiberbunten från laserenheten genom maskinen till laserhuvudet.



VARNING: Du får under inga omständigheter flytta, dra i eller på något annat sätt manipulera optofibrerna eller dess skyddshöljen.



FARA: Om maskinen är påslagen och en optisk kabel sticker ut från höljet (eller om någon av optofibrerna inuti eller utanför plåtsättaren har skadats) kan osynlig laserstrålning på en watt med en våglängd av 810 till 860 nanometer slippa ut, även om luckorna är stängda. Även en mycket kortvarig exponering av laserstrålning, eller reflektioner av den från ett blänkande eller matt föremål, kan förorsaka bestående skador på ögat eller till och med blindhet.

Laserhuvud

Optofibrerna riktar laserstrålningen i plåtsättaren från laserenheten till laserskrivhuvudet.



FARA: Laserhuvudet får aldrig aktiveras om det har tagits bort från ledarskenan. Dessutom ska det optiska huvudet aldrig aktiveras om det inte är i rätt position mot trumman, eller om inte alla interna skyddsspärrar är monterade och alla dörrar stängda.



VARNING: Placera aldrig något objekt som bryter laserstrålen mellan laserhuvudet och trumman.



FARA: Upp till flera watt av osynlig laserstrålning med en våglängd av 810 till 860 nanometer kan finnas vid laserhuvudets mynning. Denna laserstrålning är farlig för ögon och hud. Även en mycket kortvarig exponering av laserstrålning, eller reflektioner av den från ett blänkande eller matt föremål, kan förorsaka bestående skador på ögat eller till och med blindhet.

Plåtsättarens hölje

The platesetter enclosure keeps laser radiation within the platesetter. Tillsammans med laserspärrsystemet har plåtsättarens hölje utformats för att skydda alla i närheten av plåtsättaren från strålning. Höljet innefattar de externa luckorna och panelerna samt de interna skyddsbarriärerna. De interna skyddsbarriärerna hindrar laserstrålningen från att komma ut genom plåtsättarens ventileringshål på sidodörrarna och lägre paneler. Hur effektivt skyddet är beror på hur kompletta och rätt monterade det yttre höljet och de inre skyddsbarriärerna är.



FARA: Om plåtsättaren är på och höljet är skadat eller ofullständigt kan osynlig laserstrålning på flera watt slippa ut även om de externa luckorna är stängda. Denna strålning är farlig för ögon och hud. Även en mycket kortvarig exponering av laserstrålning eller reflektioner av den från ett blänkande eller matt föremål kan förorsaka bestående skador på ögat eller till och med blindhet.



VARNING: Det är inte under några omständigheter tillåtet att demontera en extern lucka, en extern panel eller interna skyddsbarriärer på plåtsättaren.



VARNING: Efter serviceaktivitet och innan plåtsättaren slås på måste serviceteknikern kontrollera och se till att alla externa och interna höljen och luckor är hela och inte böjda eller spruckna och att de har monterats ordentligt på plåtsättaren.



VARNING: Det är förbjudet att öppna interna luckor (t.ex. luckorna till laserenheten, fördelningsdosan eller eldosan).



VARNING: Använd inte något verktyg på plåtsättaren.

Säkerhetsspärrar



FARA: Du får inte under några som helst omständigheter kringgå någon av säkerhetsspärrarna eller inaktivera någon säkerhetsbrytare.



FARA: Om en lucka eller panel är öppen och säkerhetsspärren upphävs, eller om det blir något fel på spärrsystemet, kan det föreligga allvarliga mekaniska risker och det kan slippa ut osynlig laserstrålning på upp till flera watt. Denna laserstrålning är farlig för ögon och hud. Även en mycket kortvarig exponering av laserstrålning eller reflektioner av den från ett blänkande eller matt föremål kan förorsaka bestående skador på ögat eller till och med blindhet.

Förutsatt att du noggrant följer de säkerhetsföreskrifter som ges i detta kapitel utgör säkerhetsspärrarna det viktigaste skyddet mot allvarliga laserrisker och mekaniska risker.



VARNING: Säkerhetsspärren kopplar inte ur farlig elektrisk spänning från delar och kablar inuti plåtsättaren. Däremot kan dessa delar inte nås utan verktyg.

Spärrsystemet kopplar bort strömmen från lasersystem, trummotor samt andra motorer när en lucka eller panel med en spärr öppnas eller tas bort.

Inte heller behörig servicepersonal får kringgå laserspärrarna, men de får stänga av motorspärrar om de följer de säkerhetsföreskrifter som gäller för denna åtgärd.

Obs! På ThermoFlex Hybrid-enheter roterar inte trumman när motorernas spärrar har inaktiverats.

Spärrarnas funktioner och placeringar

Alla luckor och externa paneler har laser- och motorspärrar som inaktiverar lasersystemet och motorerna när någon lucka eller panel öppnas.

Följande tabell ger användaren information om säkerhetsåtgärder och kontroller för plåtsättaren. Du får aldrig kringgå någon av säkerhetsspärrarna eller använda något verktyg på plåtsättaren.

Tabell 2: Placering av säkerhetsspärrar för laser och motor

Plåtsättarens hölje	**Antal säkerhetsspärrar för laser/motor**	**Noteringar**
Narrow Hybrid		
Den övre luckan	1	På vänster sida om den övre luckan finns en säkerhetsbrytare för motorerna.
Frontpanel	1	
Bakpanel	1	
Vänster lucka	1	
Höger lucka	1	
Mid II Hybrid		
Inmatningsbord	1	Kopplingsmotorn är aktiverad när laddningsbordet är öppet.
Frontpanel	2	
Vänster lucka	1	
Höger lucka	1	
Servicelucka	2	Det finns en ytterligare säkerhetsbrytare för motorerna.
Övre bakpanel	1	
Nedre bakpanel	1	



VARNING: Det kan ta upp till två sekunder innan laserspärrsystemet har stängt av laserkällorna. När du öppnar en lucka ska du därför vänta en stund innan du vidrör detaljer inuti plåtsättaren.

Obs! Laserspärrsystemet är även utrustat med ett larm. Om det uppstår ett fel i laserspärrarna aktiveras larmet och lasern stängs av. Däremot kan inte varje tänkbart fel upptäckas.



VARNING: Om larmsignalen aktiveras ska du stänga av plåtsättaren och inte använda den igen förrän den har kontrollerats och godkänts av en behörig servicetekniker.

Trumma

Trumman för plåtsättaren ThermoFlex Hybrid roterar inuti plåtsättaren. Plåtarna laddas och matas ut på trumman manuellt. Särskilda säkerhetsfunktioner i plåtsättarna gör att trumman inte kan rotera medan användaren matar in eller ut media.



VARNING: Öppning av övre bakluckan för ThermoFlex Narrow Hybrid eller laddningspanelen eller serviceluckan för ThermoFlex Mid II Hybrid initieras från ThermoFlex Controller. Detta frigör den solenoid som låser luckan. Du kan nu öppna luckan, men kontrollera först att trumman har stannat. Om trumman inte har stannat inom fem sekunder efter det att luckan har öppnats ska du stänga av maskinen och kontakta en servicetekniker.

Trumman kan rotera upp till 500 varv i minuten. Om ett föremål träffar den roterande trumman, kan det skada säkerhetssystemet, laserhuvudet eller optofibrerna eller göra så att de övre luckorna öppnas, eller föremålet kan slå hål på höljet.



VARNING: Lämna inte något löst föremål, verktyg eller någon del innanför eller på plåtsättarens hölje. Ett löst föremål innanför höljet kan skada höljet eller något annat säkerhetselement i plåtsättaren och därmed utgöra en risk.



VARNING: Du får inte under några som helst omständigheter kringgå någon av säkerhetsspärrarna eller inaktivera någon säkerhetsbrytare.

Alternativet magnetisk trumma

Den magnetiska trumman använder en stark magnetisk kraft som gör att plåtarna hålls fast även när trumman roterar.



FARA: Om du har en pacemaker ska du inte använda plåtsättaren ThermoFlex Hybrid med alternativet magnetisk trumma.



VARNING: Se till att inga delar eller verktyg fastnar på trumman av den magnetiska kraften.



VIKTIGT: Se upp med det kraftiga magnetiska fältet. Ta av armbandsur och andra metallföremål innan du kommer i närheten av trumman.

UDRC-enhet (Universal Debris Removal Cabinet)

UDRC-enheten, en separat komponent som är ansluten till plåtsättaren, ingår i konfigurationen ThermoFlex Hybrid. UDRC-enheten innehåller en filtreringsenhet som extraherar damm, rökgaser, föroreningar och lösningsmedelsångor som ackumuleras i plåtsättaren under normal användning och som måste avlägsnas.



VARNING: Filtreringsenheten har konstruerats enligt erkända tekniska säkerhetsregler. Men om filtret inte hanteras på rätt sätt kan det ändå vara livsfarligt för användaren och andra runtomkring eller orsaka skador på egendom.



VARNING: Läs kapitlet *Säkerhet* i *Användarhandbok för UDRC-enheten* (731-00103).

Hantera plåtar

Plåtinmatning/-utmatning

Följ den procedur som ges för laddning och utmatning av plåtar i den visuella referensen och i hjälpen för ThermoFlex.



VIKTIGT: Plåtmaterialet kan vara irriterande. Skydda dina händer genom att använda skyddshandskar när du laddar plåtar.



VIKTIGT: Se till att du inte får fingrarna i kläm mellan trumman och andra föremål.

Följande försiktighetsåtgärd gäller specifikt för ThermoFlex Narrow Hybrid:



VIKTIGT: Öppningen av den övre luckan styrs av en fjäderbelastad mekanism för ThermoFlex Narrow Hybrid-plåtsättare. Se till att du inte har huvudet **i närheten** av luckan när du öppnar den.

Följande försiktighetsåtgärd gäller specifikt för ThermoFlex Mid II Hybrid:



VIKTIGT: När du trycker på knapparna Laddning/Utmatning kommer trumman att rotera sakta. Kraften i roteringen begränsas däremot av maskinens konstruktion.



VIKTIGT: Se upp med skarpa plåtkanter medan trumman roterar.



VIKTIGT: Var noga med att inte placera vänsterhanden mellan laddningsbordet och plåtsättarens stomme. Laddningsbordet är tungt och kan skada handen. En varningsetikett medföljer (artikelnummer 374A7B678).



VIKTIGT: Använd de två plattformar som levereras med plåtsättaren för enkel och säkrare åtkomst till antingen framsidan av plåtsättaren (för laddning och utmatning av plåtar) eller baksidan (för avlägsnande av fastnade plåtar). Placera plattformarna nära plåtsättarens framsida och baksida. Kontrollera att plattformen är stadig.



VIKTIGT: Luta dig inte mot laddningsbordet – du kan förlora balansen.



VIKTIGT: För ThermoFlex Mid II Hybrid-enheter ska du verifiera att ingen finns bakom enheten innan du öppnar laddningsbordet.

Ta bort plåtar som har fastnat

Du bör vara särskilt försiktig när du avlägsnar plåtar som har fastnat inuti plåtsättaren.



VARNING: Innan du tar bort en plåt ska du koppla från strömmen på fördelningsdosan.



VARNING: Innan du tar bort en plåt ska du ta bort eventuella föremål och klädsel (t.ex. slips eller smycken) som kan tänkas fastna i den roterande trumman eller någon annan rörlig del av maskinen. Rulla upp långa ärmar och fäst upp långt hår.

Det rekommenderas att du tar loss hela plåten i ett stycke. Försök inte att dela den.

Nå fastnade plåtar:

- ThermoFlex Narrow Hybrid: Öppna den övre luckan.

  VARNING: Öppna inte någon lucka eller panel som kräver ett verktyg för att öppnas.

- ThermoFlex Mid II Hybrid: Öppna serviceluckan eller frontpanelen.

  VIKTIGT: Laddningsbordet på Mid II Hybrid har utrustats med en kolv – stå inte nära den.



VIKTIGT: Rör inte någon av ledningarna inuti plåtsättaren.

Fjärrstöd

För fjärrstöd, plåtsättaren kan fjärrkontrolleras från en fjärransluten supportdator. Det kan leda till att serviceteknikern eller den certifierade Kodak-operatören riskerar att utsättas för farliga motorrörelser och/eller laserstrålning om en säkerhetsspärr på plåtsättaren upphävs. Det är därför viktigt att samordna fjärrstöd mellan den fjärranslutna supportdatorn och serviceteknikern eller den Kodak-certifierade användaren.

Även om plåtsättaren kan skötas från en fjärransluten dator i någon av följande tre situationer är den första situationen farlig och får inte användas:

- När luckor, paneler eller skydd som saknar spärrar är öppna. Det är en osäker metod för att fjärrstyra plåtsättaren och måste därför undvikas.



VARNING: Det är strängt förbjudet att fjärrstyra plåtsättaren om luckor, paneler och skydd som saknar spärrar är öppna på plåtsättaren (eller Magnus™ 400 MCU, inklusive Quantum).

- Alla luckor, paneler och skydd på plåtsättaren (eller Magnus 400 MCU, inklusive Quantum) är stängda. Detta är det säkraste sättet att fjärrstyra plåtsättaren.
- När luckor, paneler eller skydd som har spärrar är öppna och den mekaniska spärren är inaktiverad av serviceteknikern eller av den Kodak-certifiede användaren. Det är en potentiellt osäker metod för fjärrstyrning av plåtsättaren och ska endast användas när all information och alla varningar i följande fjärrstödsrelaterade avsnitt följs:



VARNING: Personer på den fjärranslutna platsen måste ringa till den lokala platsen innan de börjar använda plåtsättaren från den fjärranslutna platsen.

Tillstånd att åsidosätta spärren

	Åsidosätta spärren för skrivlasern	**Åsidosätta spärren för fokuslasern**	**Åsidosätta den mekaniska spärren**
Servicetekniker	Inte tillåtet	Tillåtet	Tillåtet
Kodak-certifierad användare	Inte tillåtet	Inte tillåtet	Tillåtet
Operatör	Inte tillåtet	Inte tillåtet	Inte tillåtet

Obs! Plåtsättaren ThermoFlex Hybrid innehåller endast "skrivlaser" och saknar fokuslaser.



VARNING: Endast en certifierad Kodak-operatör, som har genomgått en speciell utbildning om säkerhetsspärrar, har tillåtelse att inaktivera sen mekaniska spärren (genom att sätta i *en* röd nyckel i plåtsättarens spärrbrytare).



VARNING: Endast en servicetekniker på platsen har tillstånd att upphäva fokuslaserspärren, i enlighet med säkerhetsanvisningarna för servicearbete.



VARNING: Ingen har tillstånd att åsidosätta spärren för skrivlasern.

Aktivera fjärrkontroll

Personer på den fjärranslutna platsen måste ha tillåtelse från den lokala platsen innan de kan fjärrkontrollera plåtsättaren.
Följande fjärrmeddelande visas på den lokala skärmen (på platsen):

```
Machine Name\User Name is requesting to control your session
remotely (Maskinnamn\användarnamn begär att få fjärrstyra
sessionen). Do you accept the request? (Accepterar du detta?)
```

Meddelandet släcks efter 30 sekunder. Om serviceteknikern eller den Kodak-certifierade användaren inte accepterar begäran inom 30 sekunder avbryts den automatiskt.

VARNING: Innan en begäran om fjärrstyrning av plåtsättaren kan godkännas måste serviceteknikern och/eller den Kodak-certifierade användaren kontrollera följande:

- Inga personer ska kunna utsättas för mekaniska risker eller laserrisker.
- Det är därför viktigt att upprätthålla telefonkontakt mellan den fjärranslutna supportplatsen och serviceteknikern eller den Kodak-certifierade användaren.

VARNING: Upphäv aldrig laserspärrarna.

Avsluta fjärrkontrollen

Fjärrkontroll av plåtsättaren kan avslutas (frånkopplas) på något av följande sätt:

- Genom att trycka på en nödstoppsknapp (om en sådan finns på plåtsättaren)
- Genom att ta ut den röda nyckeln ur **plåtsättarens mekaniska spärrbrytare**
- Genom att trycka på knappen som stoppar motorerna eller på de två gula På/Av-knapparna (om de finns på plåtsättaren)
- Genom att stänga av med huvudströmbrytaren
- Via den fjärranslutna datorn
- Via den lokala datorn genom att dubbelklicka på fjärrstödsikonen på skrivbordet och bekräfta att du vill avsluta sessionen genom att klicka på **Yes** (Ja)



Offset-specifik information

Introduktion

ThermoFlex Hybrid plåsättare med offsetalternativ kan hantera både offsetplåtar och flexoplåtar.

Obs! **Termen "offsetplåtar" hänvisar till aluminiumplåtar.**

I det här avsnittet beskrivs följande element som är unika för ThermoFlex Hybrid-plåtsättare med offsetalternativet.

- Inpassningsstift
- Hållare för inpassningsstift (med säkerhetsspärr)
- Optisk detektor sida-till-sida
- Laserhuvudets position
- Plåtvals för laddning och utmatning

Inpassningsstift

Med offsetalternativet kan du sätta offsetplåtar på plåtsättaren ThermoFlex Narrow. De hålslagna offsetplåtarna fästs manuellt på trumman med inpassningsstift som referensguider.

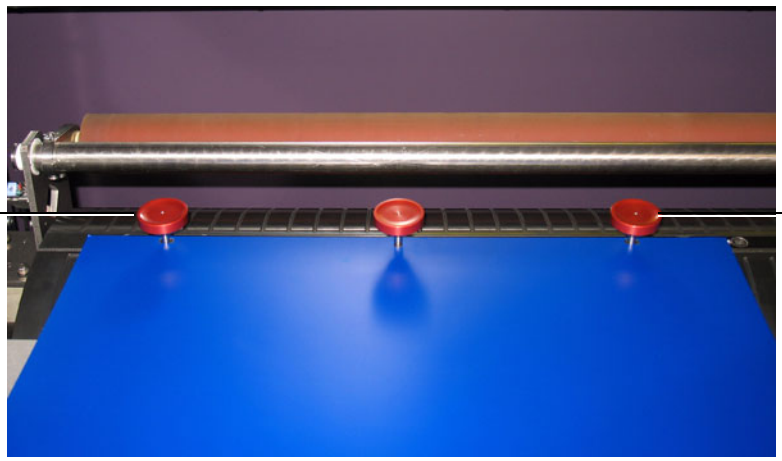


Bild 9: Narrow Hybrid: Plåt på trumma med tre registreringspinnar

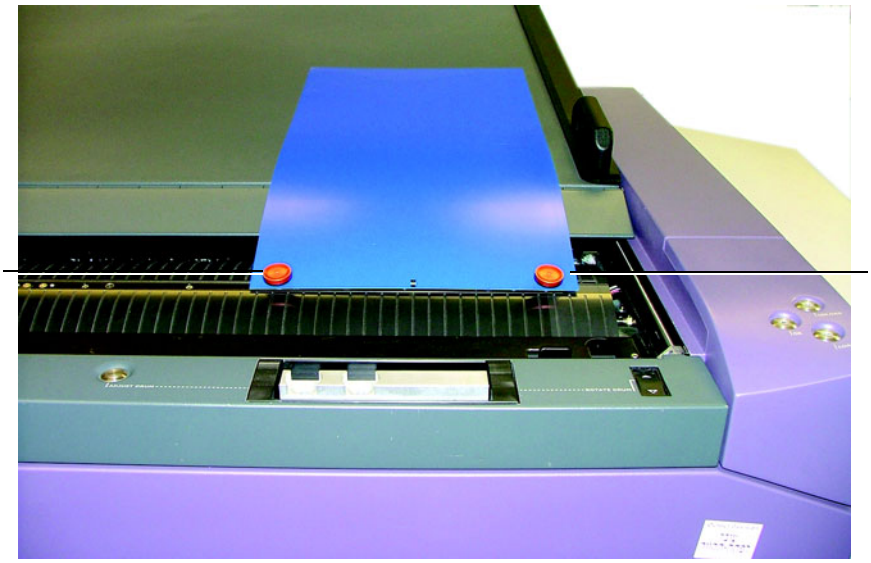


Bild 10: Mid II Hybrid: Plåt på trumma med två inpassningsstift

Efter att du har laddat plåten säkrar du den med tejp på den ledande och följande kanten och sätter sedan tillbaka inpassningsstiften i stifthållaren.

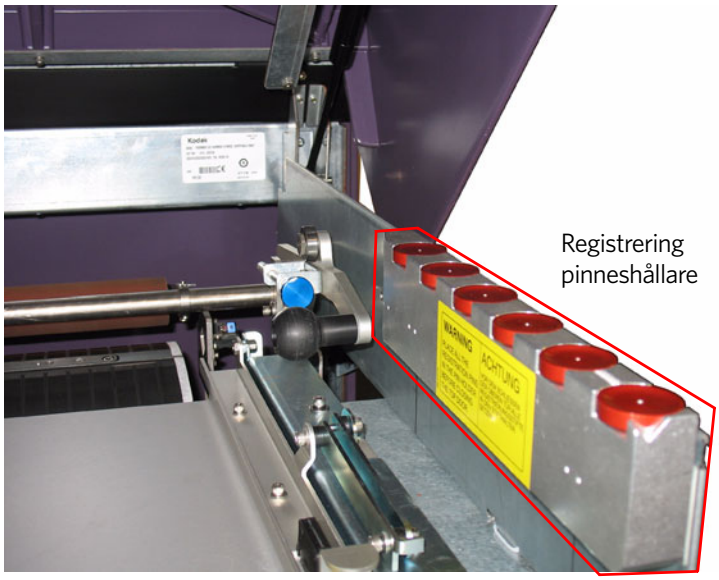


Bild 11: Registreringspinneshållare för Narrow Hybrid



Registrering pinneshållare

Bild 12: Registreringspinneshållare för Mid II Hybrid

Obs! Registreringspinnar finns tillgängliga i olika former (runda, fyrkantiga och ovala) beroende på kundens stansningskonfiguration.

När du startar plåtsättaren eller öppnar laddningsbordet måste alla registreringspinnar vara i hållaren. Om någon registreringspinne saknas aktiveras spärrarna och motorerna kan inte fungera och ingen exponering kan göras. Ett meddelande och en spärrindikator visas.

VARNING: Försök aldrig använda plåtsättaren om något inpassningsstift inte finns i hållaren. Om ett stift lossnar från den roterande trumman eller kolliderar med laserhuvudet, kan det orsaka laserrisker och/eller mekaniska risker.

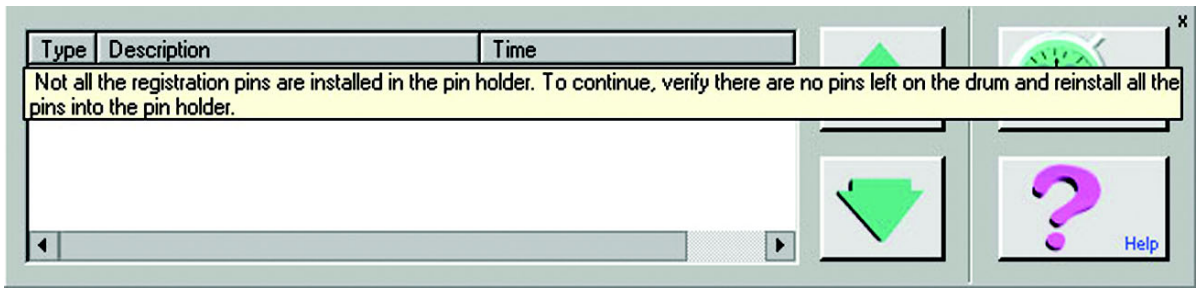


Bild 13: Meddelandet anger att pinnar saknas från hållaren

Plåtsättaren ThermoFlex Hybrid med offsetalternativ har ett flertal säkerhetsfunktioner för att kontrollera att registreringspinnarna inte kommer att skada plåtsättaren och möjligen skada användaren. Dessa säkerhetsmekanismer är:

- Stifthållaren är ansluten till det mekaniska spärrsystemet.
- Registreringspinneshållaren är magnetiskt stabiliserad så att plåtsättarens vibrationer inte kan orsaka att pinnarna lossar.
- Sida-till-sida-detektorn upptäcker om ett stift sitter kvar på trumman.
- Registreringspinnarna är tillräckligt stora så att om någon av dem faller in i den främre delen av plåtsättaren kan den inte fastna på någon plats som inte har en öppning som är minst tre cm.
- Du eller en servicetekniker måste hitta och avlägsna alla pinnar som faller in i plåtsättaren.

  Följ de anvisningar som ges i hjälpen eller i den visuella snabbhandledningen. När du har avlägsnat pinnen ska du verifiera att det inte finns någon skada på plåtsättaren eller pinnen och sätta tillbaka pinnen i hållaren.

VARNING: Om en pinne faller in i den bakre delen av ThermoFlex Narrow Hybrid måste du ringa din servicetekniker för att lossa bakpanelen.

- För din egen säkerhet levererar Kodak inte extra registreringspinnar.
- Laserhuvudet flyttar till utgångsläget vid uppstartning och när den övre luckan öppnas för ThemoFlex Narrow Hybrid eller när laddningsbordet eller serviceluckan öppnas för ThermoFlex Mid II Hybrid.

Trots dessa försiktighetsåtgärder måste du visuellt verifiera att ingen registreringspinne finns i trumman innan du stänger den övre luckan eller laddningsbordet.

VARNING: Om du hittar skador på plåtsättaren eller inpassningsstiftet eller misstänker att skador har uppstått, ska du inte använda plåtsättaren. Stäng av plåtsättaren och kontakta en servicetekniker.

Optiska detektorer sida-till-sida

Sidodetektorerna verifierar att inga registreringspinnar finns i trumman före varje exponering. Om en registreringspinne upptäcks kan ingen exponering utföras. Ett meddelande visas och plåtsättarens status ändras till **Uppmärksamhet**.

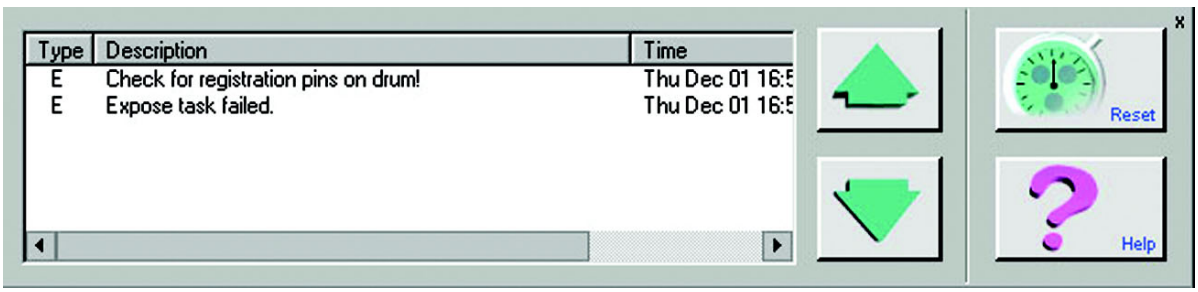


Bild 14: Meddelande som rapporterar att sidodetektorn upptäckte en registreringspinne på trumman före exponering

Laserhuvudets position

Plåtsättaren ThermoFlex Hybrid med offsetalternativ flyttar automatiskt laserhuvudet till utgångsläget vid uppstartning och när den övre luckan öppnas för ThemoFlex Narrow Hybrid eller när laddningsbordet eller serviceluckan öppnas för ThermoFlex Mid II Hybrid. Detta är för att förhindra att plåtsättaren skadas av att inpassningsstift sitter kvar i trumman och kolliderar med laserhuvudet.

När du öppnar serviceluckan på ThermoFlex Mid II Hybrid eller den övre luckan på ThermoFlex Narrow Hybrid måste laserhuvudet vara i utgångsläget. Som en säkerhetsåtgärd måste du kontrollera att laserhuvudet är i utgångsläge en gång om dagen när du öppnar serviceluckan.

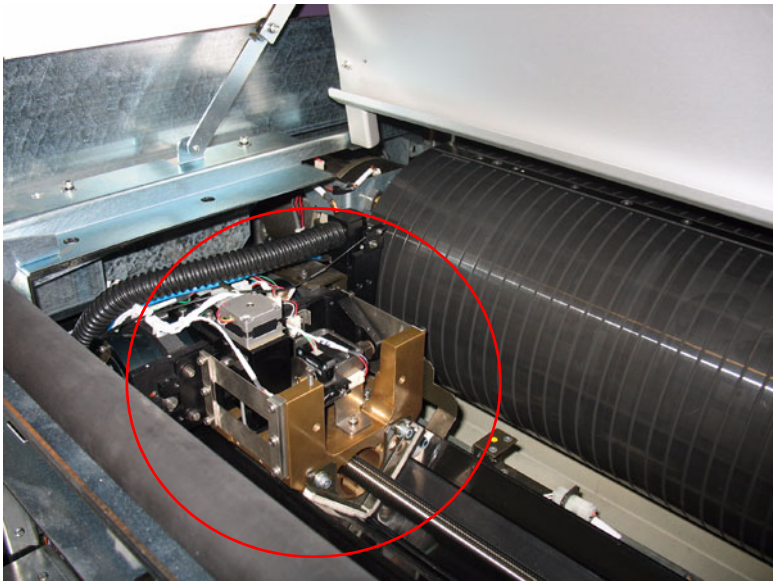


Bild 15: Laserhuvudet för Narrow Hybrid i utgångsläget (plåtsättaren framifrån)

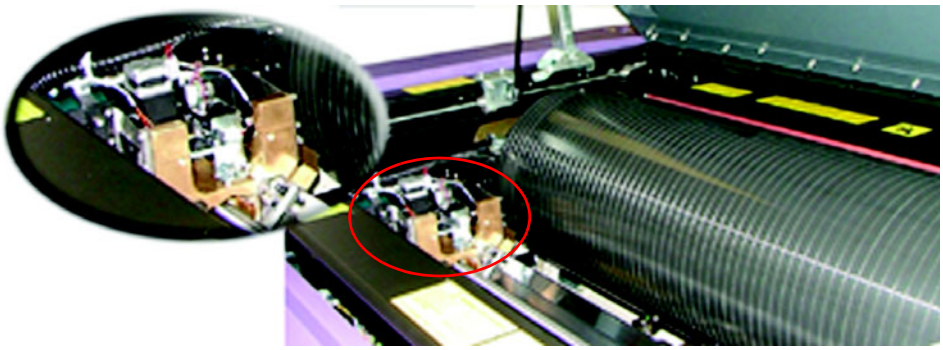


Bild 16: Laserhuvudet för Mid II Hybrid i utgångsläget (plåtsättaren bakifrån)

Kontrollera laserhuvudets position innan du öppnar serviceluckan för Mid II:

➢ Klicka på **Öppna serviceluckan** i menyn **Rutinåtgärder** i ThermoFlex Controller-programvaran.



Obs! Kontrollera inte laserhuvudets position genom att klicka på knappen **Preventive Maintenance** (Förebyggande underhåll) i ThermoFlex Controller. Knappen **Preventive Maintenance** (Förebyggande underhåll) öppnar serviceluckan, men laserhuvudet flyttas till centrumpositionen.

VARNING: Om laserhuvudet inte är i utgångsläge när du öppnar serviceluckan kan det leda till mekaniska risker och möjliga laserstrålningsrisker av klass 4. Det utgör en risk för din personliga säkerhet och för plåtsättaren. Använd inte plåtsättaren. Stäng av plåtsättaren och kontakta en servicetekniker.

Plåtvals

En plåtvals används för att få plåten att fastna på trumman. Ett handtag sköter spaken, och spaken flyttar valsen på trumman.

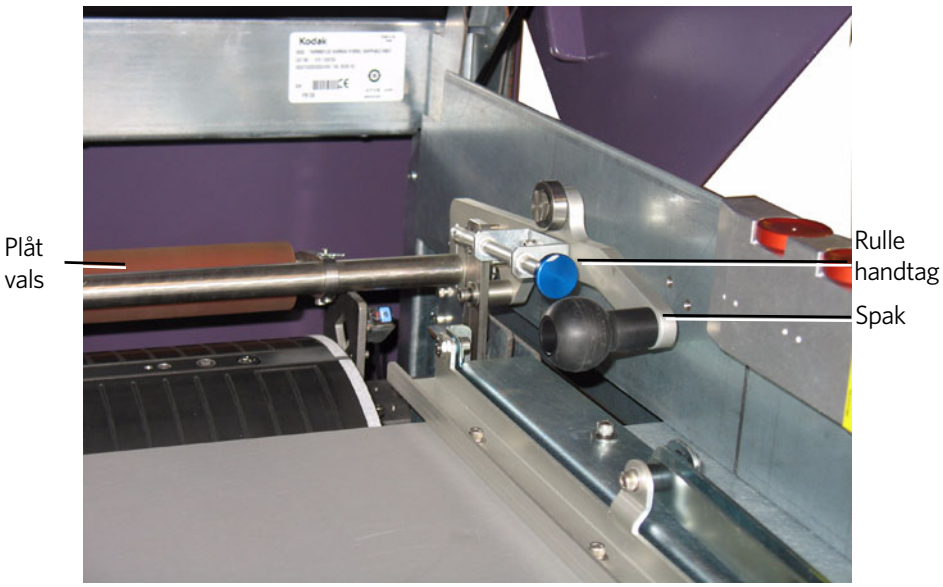


Bild 17: Knapp och spak för rullen på Narrow Hybrid i utgångspositionen

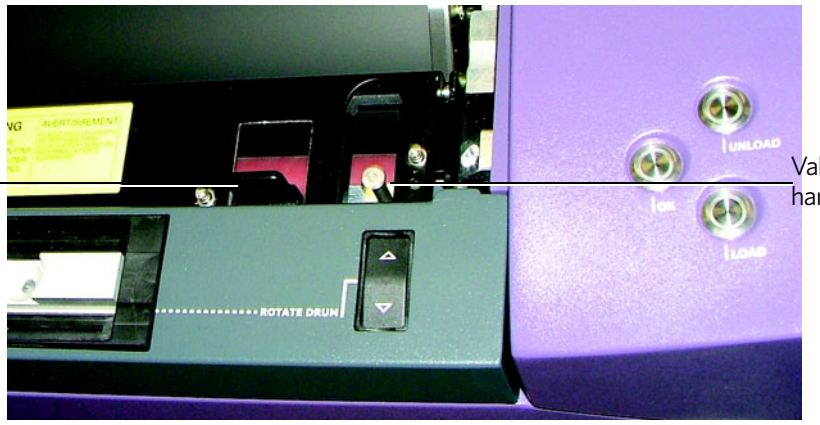


Bild 18: Knapp och spak för rullen på Mid II Hybrid i utgångspositionen

Flytta valsen till trumman genom att dra upp handtaget. Valsspaken fäller ner valsen på trumman.

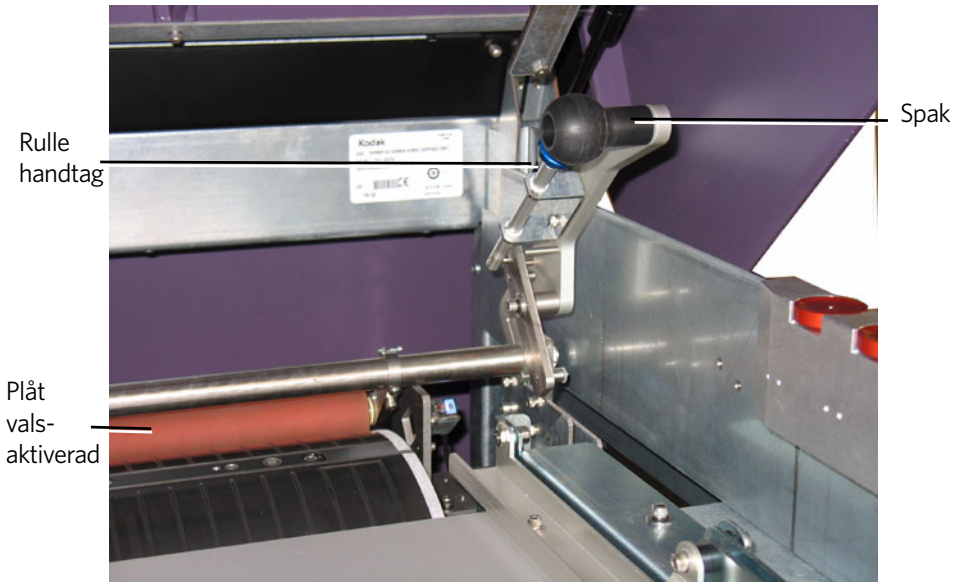


Bild 19: Knapp och spak för rullen på Narrow Hybrid aktiverad (upp)

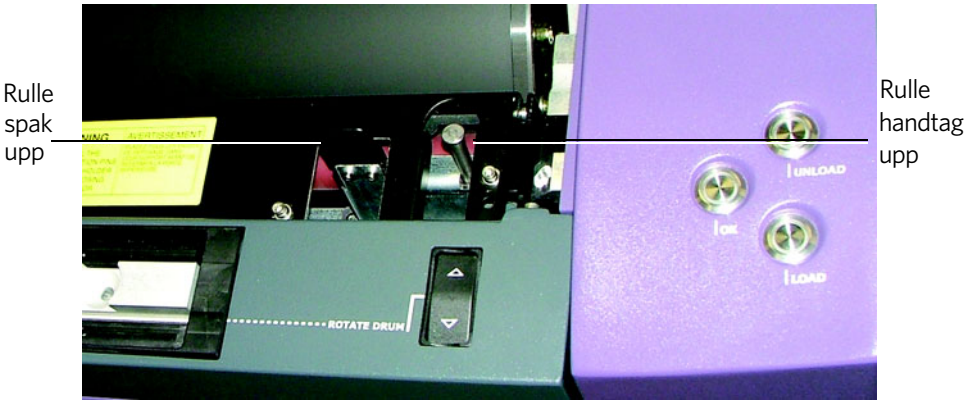


Bild 20: Knapp och spak för rullen på Mid II Hybrid aktiverad (upp)

När du stänger den övre luckan på ThermoFlex Narrow eller laddningsbordet på ThermoFlex Mid II flyttas spaken, vilket orsakar att rullen flyttas bort från trumman.



VARNING: **Om du hittar skador på rullarspaken eller på skruvarna som håller fast den, eller misstänker att skador har uppstått, ska du inte använda plåtsättaren Stäng av plåtsättaren och kontakta en servicetekniker.**

Sammanfattning av offsetrelaterade säkerhetsåtgärder

- När du öppnar den övre luckan på Narrow Hybrid eller serviceluckan på Mid II Hybrid måste laserhuvudet vara i utgångsläget.
- Inga inpassningsstift får finnas kvar i trumman efter att du laddat plåten.
- Inga registreringspinnar får saknas från hållaren när du använder plåtsättaren.
- Plåtrullarspaken måste vara i gott skick och spakens skruvar måste sitta på plats. Rullen måste flyttas bort från trumman när den övre luckan på Narrow Hybrid eller laddningsbordet på Mid II Hybrid stängs.

Varningsetiketter och deras placering

VARNING: Varningsetiketterna är till för användarens och servicepersonalens säkerhet. Läs och följ alltid varningsinformationen.

På följande sidor visas varningsetiketterna för lasern och andra varningsetiketter och deras placering på ThermoFlex Narrow Hybrid och ThermoFlex Mid II Hybrid.

Se till att alla varningsetiketter går att läsa och kontakta serviceteknikern om någon etikett behöver bytas ut.

Varningsetiketter för ThermoFlex Hybrid

VARNING: Meddela serviceteknikern om det inte finns varningsetiketter på landets språk.



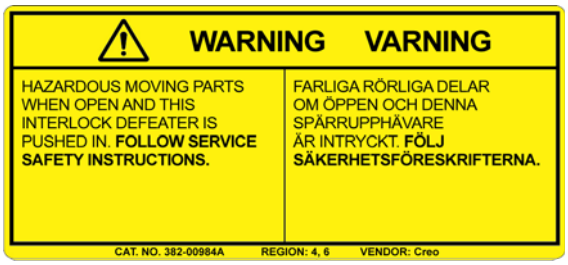
Etikett 1: 382-00892A



Etikett 1: 382-00893A



Etikett 2: 382-00959A



Etikett 5: 382-00984A



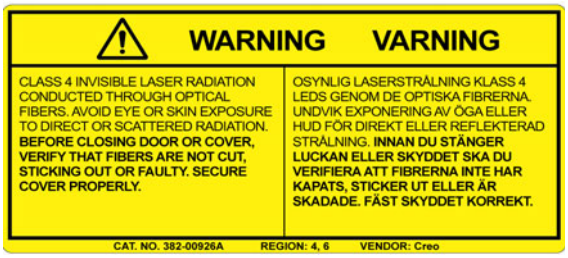
Etikett 5: 382-00985A



Etikett 8: 382-00909A



Etikett 8: 382-00910A



Etikett 9: 382-00926A



Etikett 9: 382-00927A



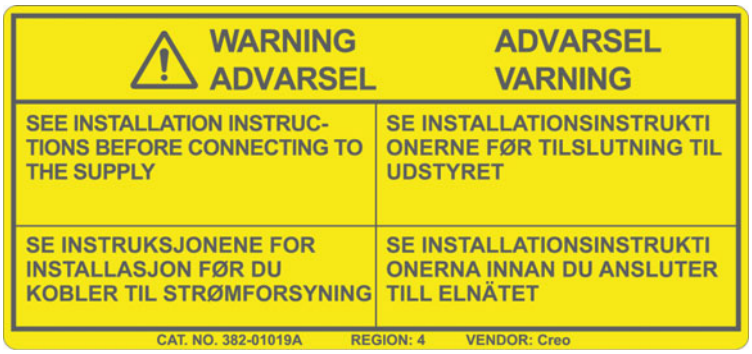
Etikett 10: 382-00943A



Etikett 10: 382-00944A



Etikett 12: 382-01007A



Etikett 16: 382-01019A



Etikett 19: 382-01031A



374A7B951 (374A30170)



382-01146A



374A6B678 (endast Mid II)



382-01210A (endast Mid II)



382-01209A

Etikett för alternativet med magnetisk trumma

Följande etikett är unik för ThermoFlex Hybrid med alternativet magnetisk trumma. Den anger att det finns en magnetiskt fält och att du måste följa angivna försiktighetsåtgärder.

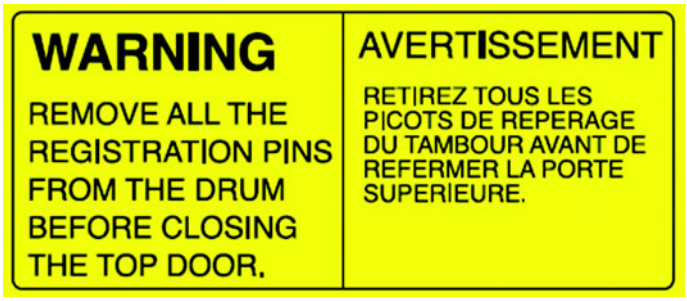


382-00744A

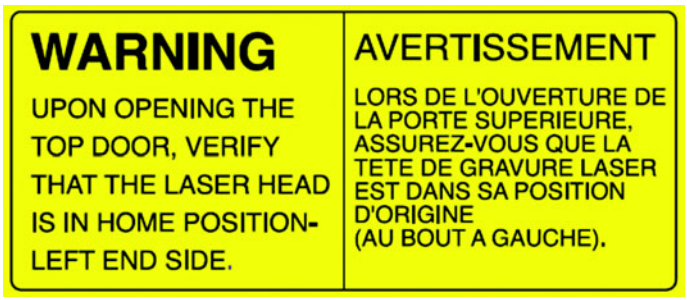
Etiketter för offsetalternativet

Följande tre etiketter är unika för ThermoFlex Hybrid med offsetalternativet.

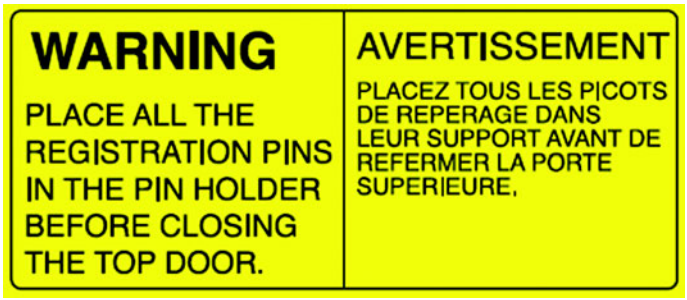
Obs! De engelska och franska versionerna av etiketterna visas här som exempel, men det tillhandahålls etiketter på språket som talas i det land där plåtsättaren installeras.



382-01513A



382-01514A



382-01515A

Placering av varningsetiketter för ThermoFlex Narrow Hybrid

Följande bilder visar var varningsetiketterna är placerade på plåtsättaren ThermoFlex Narrow Hybrid.

Kontrollera att alla varningsetiketter är läsliga och byt ut dem om så krävs.



Bild 21: Narrow Hybrid med övre luckan, frontpanelen och sidoluckorna stängda

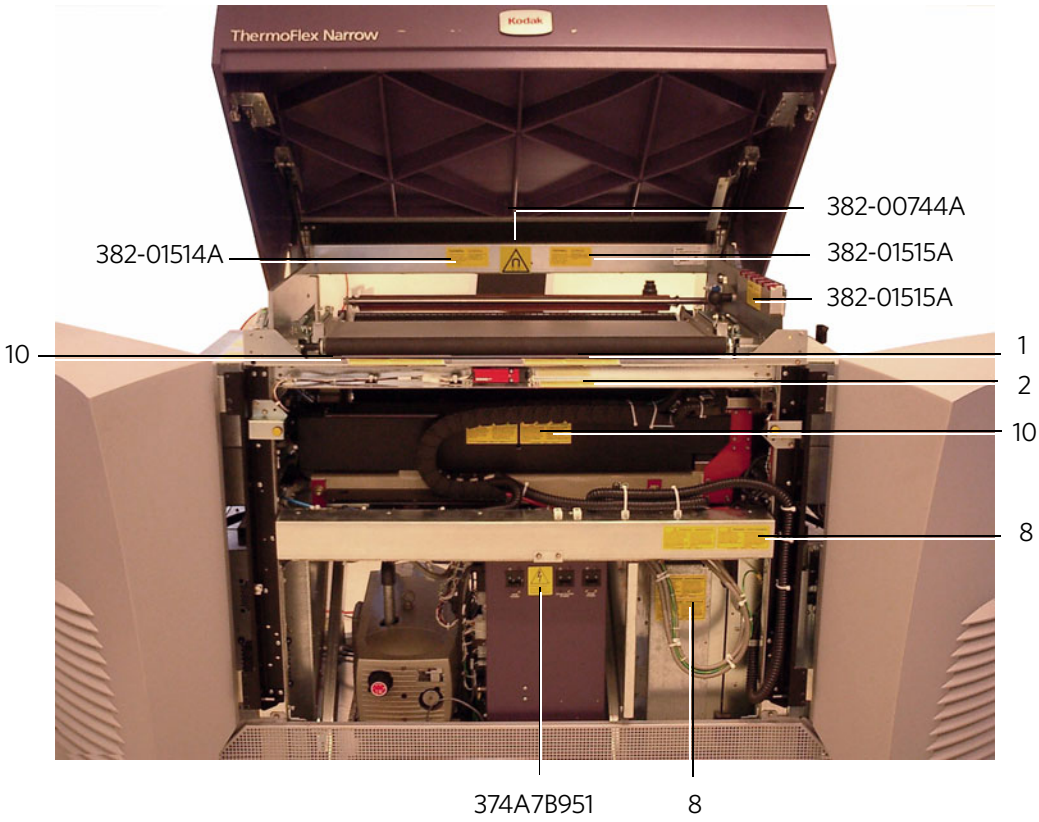


Bild 22: Narrow Hybrid med magnetisk trumma och offsetalternativ, övre luckan, frontpanelen och sidoluckorna stängda

Obs! Bild 22 visar plåtsättaren med etiketter för magnetisk trumma och offsetalternativ.

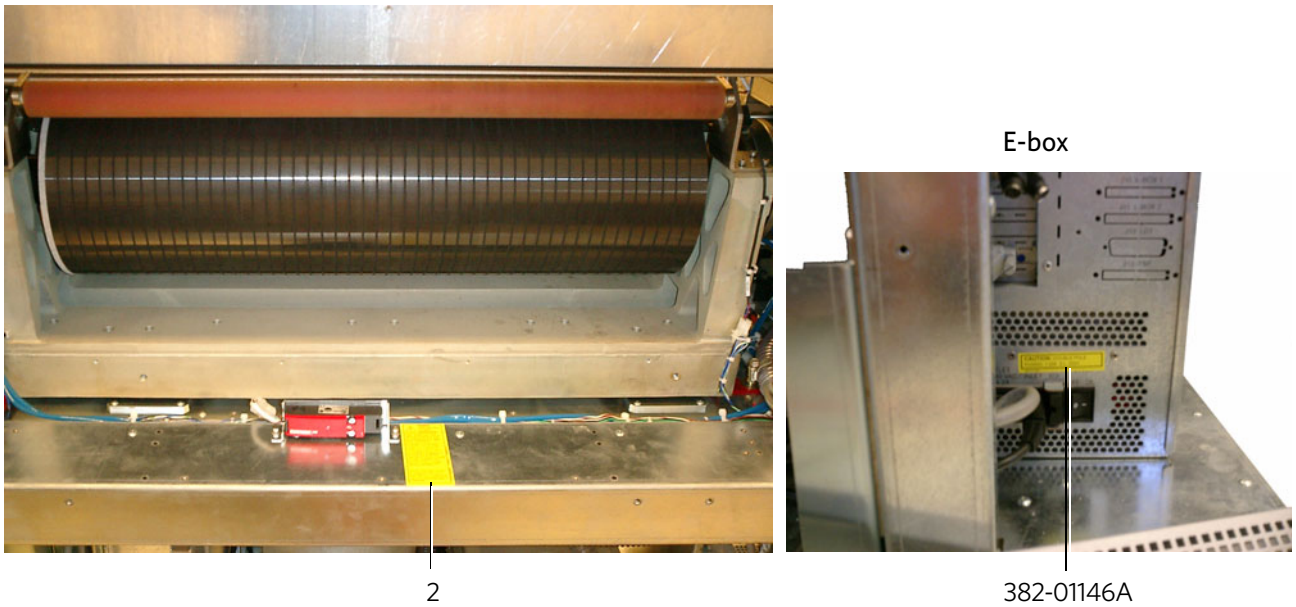


Bild 23: Narrow Hybrid bakpanelen öppen

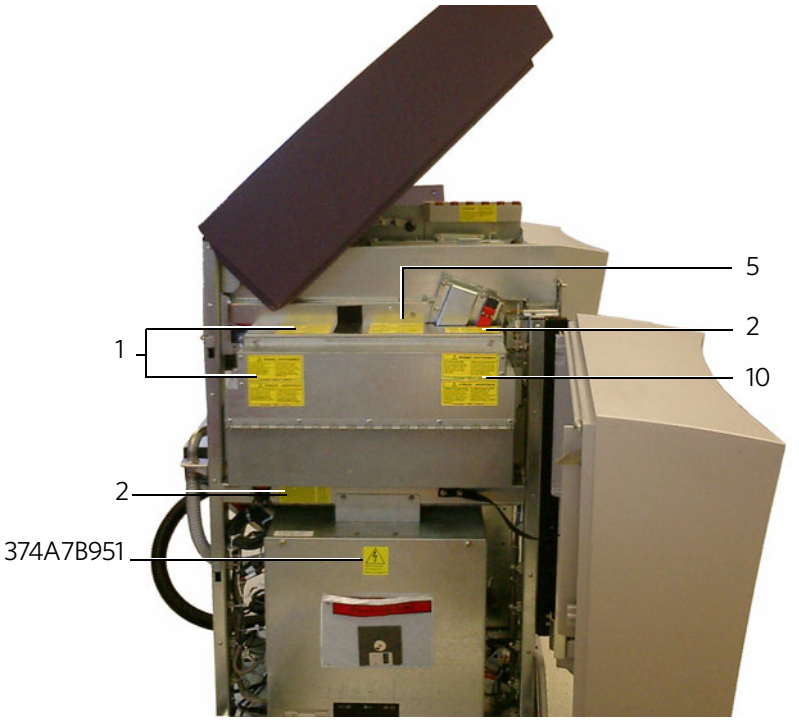


Bild 24: Narrow Hybrid vänster sidolucka öppen

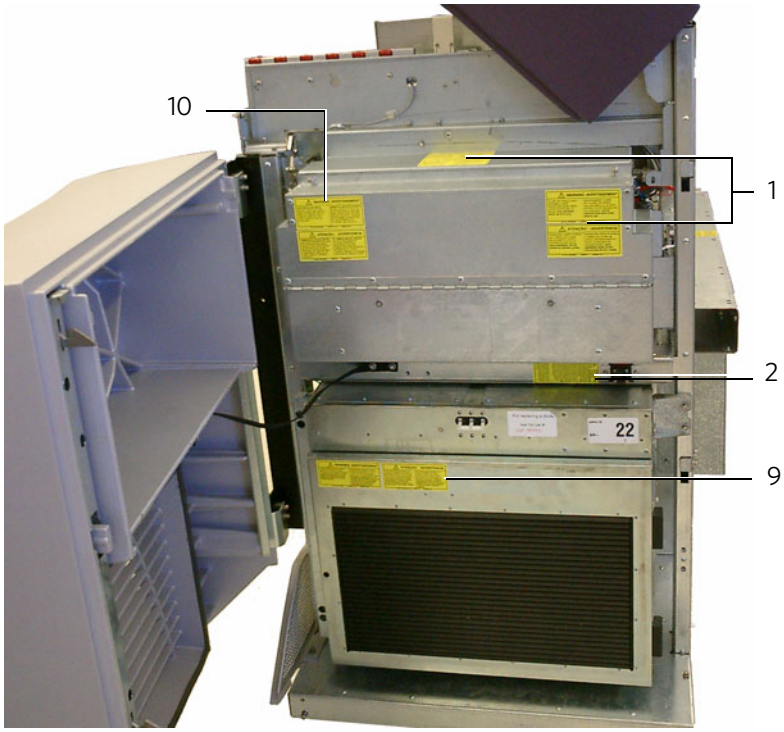


Bild 25: Narrow Hybrid höger sidolucka öppen

Narrow med etiketter för alternativet offset och magnetisk trumma



Bild 26: Narrow Hybrid med magnetisk trumma och offsetalternativ, övre luckan öppen

Obs! Hållaren för inpassningsstift på bilden kan skilja sig något från hållaren på din plåtsättare.

Placering av varningsetiketter för ThemoFlex Mid II Hybrid

Följande bilder visar var varningsetiketterna är placerade på ThermoFlex Mid II Hybrid-plåtsättare.

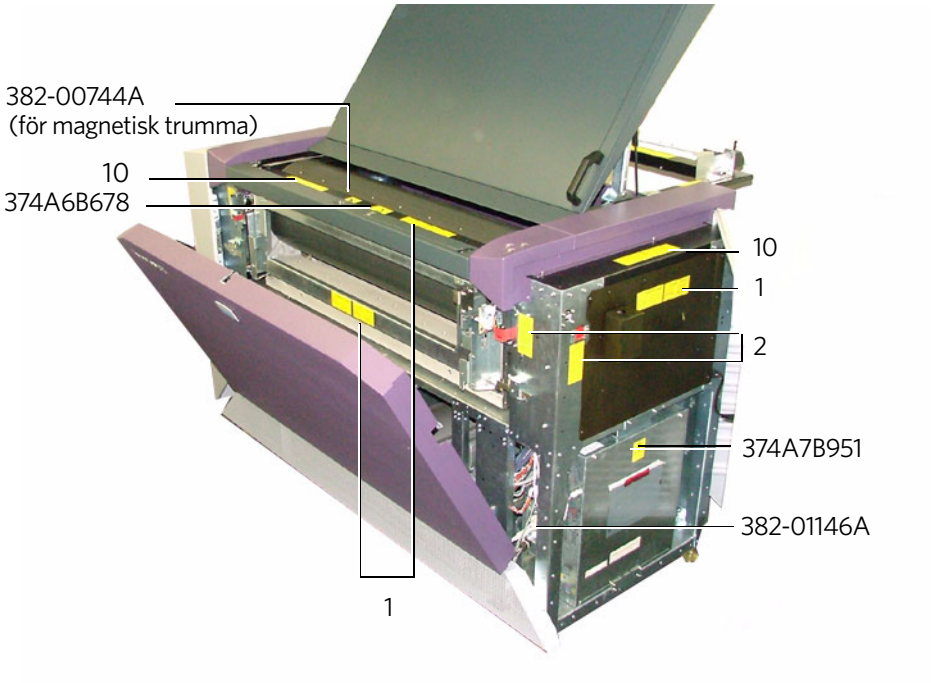


Bild 27: Frontpanelen, höger sidolucka, och inmatningsbordet öppet och upprätt

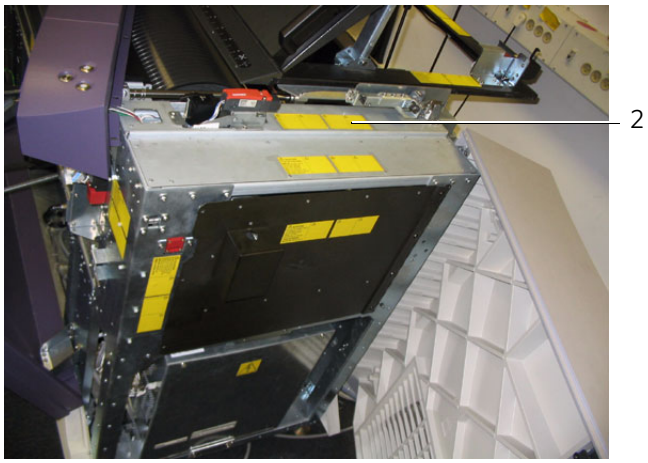


Bild 28: Operatörspanel borttagen

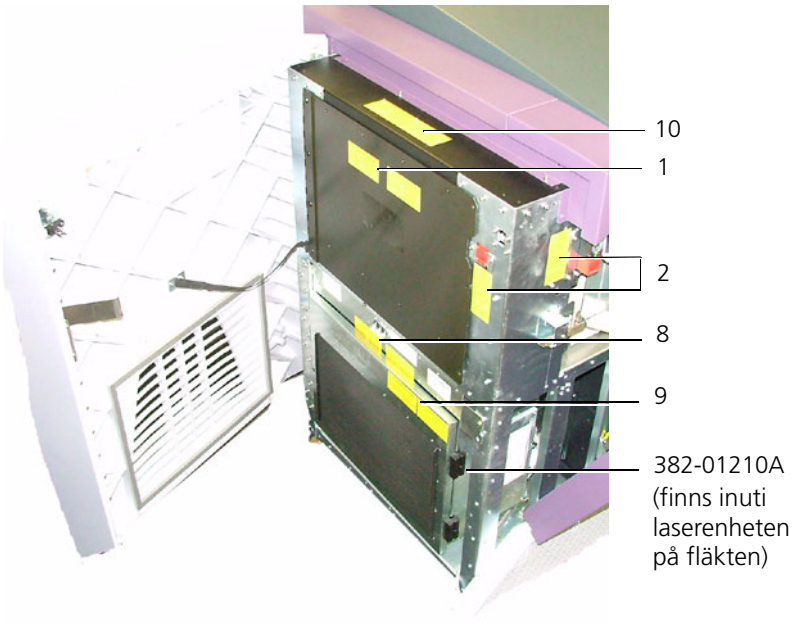


Bild 29: Vänster dörr öppen

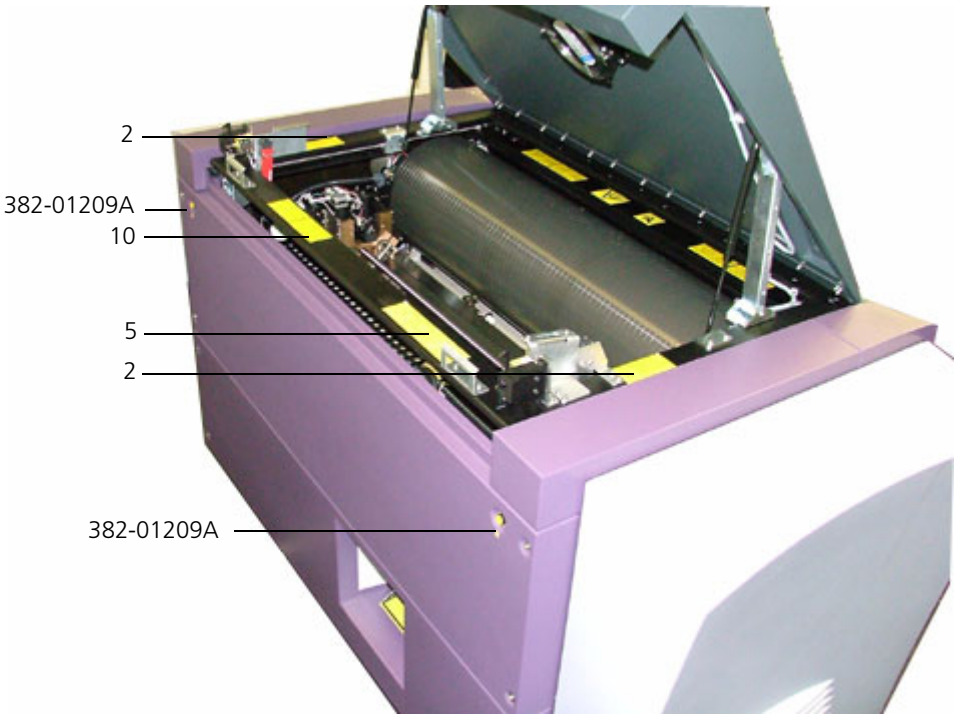


Bild 30: Baksida med serviceluckan öppen



Bild 31: Bakpanel borttagen

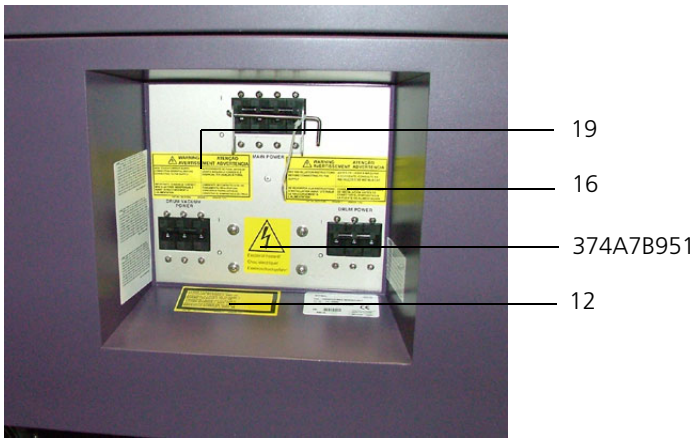


Bild 32: Fördelningsdosa

Etiketter för Mid II med alternativet offset och magnetisk trumma

Obs! Placeringen av etiketten för alternativet med magnetisk trumma (382-00744) visas i Bild 27 på sid. 37.



Bild 33: Mid II Hybrid med offsetalternativet och laddningsbordet öppet

Obs! Hållaren för inpassningsstift på bilden kan skilja sig något från hållaren på din plåtsättare.

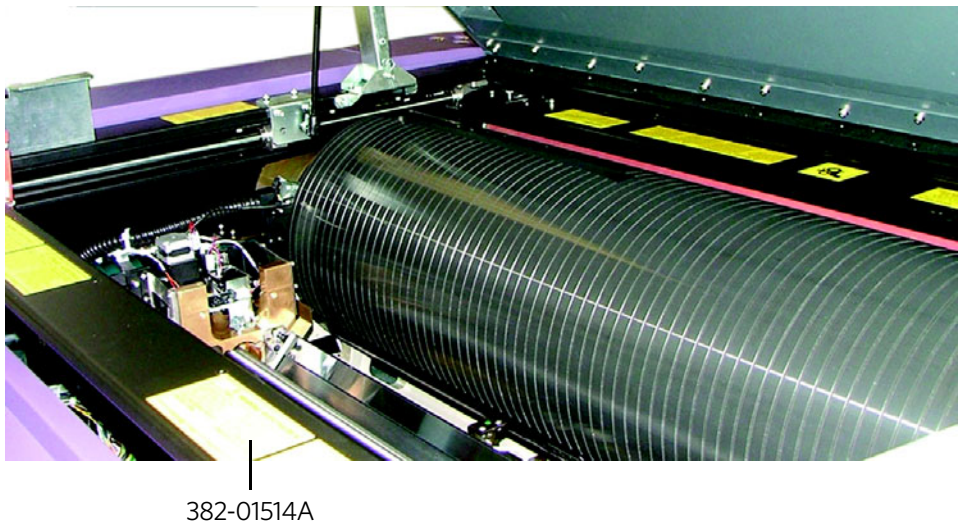


Bild 34: Mid II Hybrid med offsetalternativet och serviceluckan öppen

Kodak

Eastman Kodak Company
343 State Street
Rochester, NY 14650 USA

© Kodak, 2007. Med ensamrätt.
TM: Kodak, Creo, ThermoFlex

Om du vill lära dig mer om lösningar från Kodak kan du besöka http://graphics.kodak.com/.

Teknisk information kan ändras utan att det meddelas.